

READING FOR LISTENING

CULTURA

EL DÍA DE LOS MUERTOS VS. HALLOWEEN

EJERCICIO #1: COMPRENSIÓN GENERAL

Escucha el audio atentamente y responde las siguientes preguntas:



1. ¿Qué tipo de festividades toma lugar en el mes de octubre?
2. ¿En qué lugares o regiones se celebra “El Día de los Muertos”?
3. ¿Cuál es el propósito de dicha celebración?
4. ¿De dónde proviene esa tradición?
5. ¿En qué consiste la celebración?
6. ¿Cuál es el origen de Halloween?
7. ¿Qué influyó en la conformación del “Halloween” que conocemos hoy en día?
8. ¿Podríamos decir que Halloween es básicamente lo mismo que “El Día de los Muertos” pero en versión anglosajona? Explica por qué.

¡IMPORTANTE!

Las respuestas aparecen al final de las actividades. ¡No las mires a menos que hayas respondido las preguntas previas!

READING FOR LISTENING

EJERCICIO #2: COMPRENSIÓN ESPECÍFICA

Hay 3 maneras de trabajar en el ejercicio #2, dependiendo de tu nivel de español, tu tiempo disponible y tu nivel de “tolerancia” a actividades intensivas.

EJERCICIO #2A: NIVEL CAPO TOTAL

Toma papel y lápiz, escucha el audio tantas veces como sea necesario y transcríbelo palabra por palabra. Esta actividad puede ser muy dura y lleva tiempo, pero es excelente para desarrollar comprensión auditiva. Si estás seguro de que en este momento no puedes hacerla, trabaja en el ejercicio **#2B**

READING FOR LISTENING

EJERCICIO #2B: NIVEL DE ASPIRANTE A CAPO

Escucha y completa los espacios con las palabras que aparecen en el audio. Si no puedes comprender bien las palabras, trabaja en el ejercicio #2C.

EL DÍA DE LOS MUERTOS VS. HALLOWEEN

Los Orígenes y las Diferencias Entre "El Día de los Muertos" y Halloween

El mes de octubre es un momento en el que muchas personas alrededor del mundo celebran festividades (1) _____ con los muertos. Dos de las celebraciones más conocidas son "El Día de los Muertos" y Halloween. A pesar de que ambas festividades comparten ciertas similitudes, tienen sus propias raíces culturales y diferencias (2) _____. En este artículo, exploraremos el origen y las diferencias entre "El Día de los Muertos" y Halloween.

El Día de los Muertos: Una Festividad Latinoamericana

"El Día de los Muertos," o "Día de Muertos," es una festividad celebrada en varios países de América Latina y en algunas (3) _____ de los Estados Unidos con una fuerte presencia de la cultura latina. Aunque es un momento en el que se recuerda a los seres queridos que han (4) _____, esta celebración no es triste, sino una oportunidad para honrar y recordar a los (5) _____ de una manera alegre y colorida.

El origen de "El Día de los Muertos" (6) _____ las antiguas civilizaciones indígenas de América, como los aztecas y los mayas. Estas culturas creían que la muerte era solo una parte del ciclo de la vida y que los muertos regresaban para visitar a sus (7) _____. Durante esta festividad, las familias crean altares en sus hogares, decorados con fotos de los difuntos, flores, velas y alimentos que (8) _____. También es común hacer calaveritas de azúcar y pan de muerto, que son compartidos entre la familia y amigos.

EJERCICIO #2C: NIVEL NOVATO DE CAPOLANDIA

Usa la siguiente ayuda para completar los espacios de arriba.

1) a. relativas	b. relacionadas	c. conectadas	d. referidas
2) a. significativas	b. relevantes	c. importantes	d. sustanciales
3) a. sociedades	b. grupos	c. poblados	d. comunidades
4) a. muerto	b. fallecido	c. desaparecido	d. celebrado
5) a. occisos	b. muertos	c. difuntos	d. fallecidos
6) a. viene de	b. es fruto de	c. se remonta a	d. nos recuerda
7) a. amigos queridos	b. seres queridos	c. seres especiales	d. seres muertos
8) a. suelen disfrutar	b. disfrutaban	c. disfrutaban	d. solían disfrutar

READING FOR LISTENING

RESPUESTAS

EJERCICIO #1

1. En el mes de octubre, se celebran festividades relacionadas con los muertos.
2. "El Día de los Muertos" se celebra en varios países de América Latina y en algunas comunidades de los Estados Unidos con una fuerte presencia de la cultura latina.
3. El propósito de "El Día de los Muertos" es recordar a los seres queridos que han fallecido, pero esta celebración no es triste; es una oportunidad para honrar y recordar a los difuntos de una manera alegre y colorida.
4. La tradición de "El Día de los Muertos" se remonta a las antiguas civilizaciones indígenas de América, como los aztecas y los mayas. Estas culturas creían que la muerte era solo una parte del ciclo de la vida y que los muertos regresaban para visitar a sus seres queridos.
5. En la celebración del Día de los Muertos, las familias crean altares en sus hogares decorados con fotos de los difuntos, flores, velas y alimentos que solían disfrutar. También es común hacer calaveritas de azúcar y pan de muerto, que son compartidos entre la familia y amigos. Se utilizan calaveras maquilladas, conocidas como "La Catrina," en desfiles y decoraciones.
6. Halloween tiene su origen en la cultura celta y se celebraba en la antigua Irlanda, Escocia y otros territorios celtas.
7. Cuando la tradición de Halloween llegó a América, se mezcló con influencias de diferentes culturas, como la africana y la latina, para convertirse en el Halloween que conocemos hoy en día.
8. No, Halloween y "El Día de los Muertos" no son básicamente lo mismo, ya que tienen enfoques y significados distintos. Mientras que "El Día de los Muertos" se centra en honrar y celebrar a los seres queridos fallecidos de una manera positiva, Halloween se enfoca en el miedo y la diversión relacionada con lo sobrenatural. Además, sus tradiciones, como los altares y el "truco o trato," son diferentes. Cada festividad tiene sus propias raíces culturales y significados únicos.

READING FOR LISTENING

EJERCICIOS #2A, 2B y 2C

EL DÍA DE LOS MUERTOS VS. HALLOWEEN

Los Orígenes y las Diferencias Entre "El Día de los Muertos" y Halloween

El mes de octubre es un momento en el que muchas personas alrededor del mundo celebran festividades (1) **relacionadas** con los muertos. Dos de las celebraciones más conocidas son "El Día de los Muertos" y Halloween. A pesar de que ambas festividades comparten ciertas similitudes, tienen sus propias raíces culturales y diferencias (2) **significativas**. En este artículo, exploraremos el origen y las diferencias entre "El Día de los Muertos" y Halloween.

El Día de los Muertos: Una Festividad Latinoamericana

"El Día de los Muertos," o "Día de Muertos," es una festividad celebrada en varios países de América Latina y en algunas (3) **comunidades** de los Estados Unidos con una fuerte presencia de la cultura latina. Aunque es un momento en el que se recuerda a los seres queridos que han (4) **fallecido**, esta celebración no es triste, sino una oportunidad para honrar y recordar a los (5) **difuntos** de una manera alegre y colorida.

El origen de "El Día de los Muertos" (6) **se remonta a** las antiguas civilizaciones indígenas de América, como los aztecas y los mayas. Estas culturas creían que la muerte era solo una parte del ciclo de la vida y que los muertos regresaban para visitar a sus (7) **seres queridos**. Durante esta festividad, las familias crean altares en sus hogares, decorados con fotos de los difuntos, flores, velas y alimentos que (8) **solían disfrutar**. También es común hacer calaveritas de azúcar y pan de muerto, que son compartidos entre la familia y amigos.

READING FOR LISTENING

TRANSCRIPT AND TRANSLATION

EL DÍA DE LOS MUERTOS VS. HALLOWEEN

Los Orígenes y las Diferencias Entre "El Día de los Muertos" y Halloween

El mes de octubre es un momento en el que muchas personas alrededor del mundo celebran festividades relacionadas con los muertos. Dos de las celebraciones más conocidas son "El Día de los Muertos" y Halloween. A pesar de que ambas festividades comparten ciertas similitudes, tienen sus propias raíces culturales y diferencias significativas. En este artículo, exploraremos el origen y las diferencias entre "El Día de los Muertos" y Halloween.

El Día de los Muertos: Una Festividad Latinoamericana

"El Día de los Muertos," o "Día de Muertos," es una festividad celebrada en varios países de América Latina y en algunas comunidades de los Estados Unidos con una fuerte presencia de la cultura latina. Aunque es un momento en el que se recuerda a los seres queridos que han fallecido, esta celebración no es triste, sino una oportunidad para honrar y recordar a los difuntos de una manera alegre y colorida.

El origen de "El Día de los Muertos" se remonta a las antiguas civilizaciones indígenas de América, como los aztecas y los mayas. Estas culturas creían que la muerte era solo una parte del ciclo de la vida y que los muertos regresaban para visitar a sus seres queridos. Durante esta festividad, las familias crean altares en sus hogares, decorados con fotos de los difuntos, flores, velas y alimentos que solían disfrutar. También es común hacer calaveritas de azúcar y pan de muerto, que son compartidos entre la familia y amigos.

THE DAY OF THE DEAD VS. HALLOWEEN

The Origins and Differences Between "The Day of the Dead" and Halloween

October is a time when many people around the world celebrate festivals related to the deceased. Two of the most well-known celebrations are "The Day of the Dead" and Halloween. Although both festivals share certain similarities, they have their own cultural roots and significant differences. In this article, we will explore the origin and differences between "The Day of the Dead" and Halloween.

The Day of the Dead: A Latin American Celebration

"The Day of the Dead," or "Día de Muertos," is a festival celebrated in various Latin American countries and in some communities in the United States with a strong Latin culture presence. While it is a time to remember loved ones who have passed away, this celebration is not sad but an opportunity to honor and remember the deceased in a joyful and colorful way.

The origin of "The Day of the Dead" dates back to the ancient indigenous civilizations of the Americas, such as the Aztecs and the Mayans. These cultures believed that death was only a part of the cycle of life and that the dead returned to visit their loved ones. During this festival, families create altars in their homes, decorated with photos of the deceased, flowers, candles, and foods they used to enjoy. It is also common to make sugar skulls and "bread of the dead," which are shared among family and friends.

READING FOR LISTENING

Una de las imágenes más icónicas del Día de los Muertos es la calavera maquillada, conocida como "La Catrina." Estas coloridas y detalladas calaveras se utilizan en desfiles y decoraciones, simbolizando la aceptación de la muerte como parte de la vida.

One of the most iconic images of the Day of the Dead is the painted skull, known as "La Catrina." These colorful and detailed skulls are used in parades and decorations, symbolizing the acceptance of death as part of life.

Halloween: Una Tradición de Origen Celta

Halloween es una festividad con raíces en la cultura celta. Esta festividad se celebraba en la antigua Irlanda, Escocia y otros territorios celtas y marcaba el fin del verano y el comienzo del invierno. Se creía que en esta época del año, los espíritus podían regresar al mundo de los vivos.

Halloween: A Celtic-Origin Tradition

Halloween is a festival with roots in Celtic culture. This festival was celebrated in ancient Ireland, Scotland, and other Celtic territories and marked the end of summer and the beginning of winter. It was believed that at this time of year, spirits could return to the world of the living.

Cuando esta tradición llegó a América, se mezcló con influencias de diferentes culturas, como la africana y la latina, para convertirse en el Halloween que conocemos hoy en día. Durante Halloween, las personas se disfrazan de criaturas fantasmagóricas y salen a pedir dulces en el famoso "truco o trato." Las casas se decoran con calabazas talladas, conocidas como "jack-o'-lanterns," y se realizan fiestas temáticas de terror.

When this tradition came to America, it blended with influences from different cultures, such as African and Latin, to become the Halloween we know today. During Halloween, people dress up as ghostly creatures and go trick-or-treating. Houses are decorated with carved pumpkins, known as "jack-o'-lanterns," and themed horror parties are held.

Diferencias Clave

La principal diferencia entre "El Día de los Muertos" y Halloween radica en su enfoque y significado. Mientras que "El Día de los Muertos" es una celebración para honrar a los muertos y recordarlos de una manera positiva, Halloween se centra en el miedo y la diversión relacionada con lo sobrenatural.

Key Differences

The main difference between "The Day of the Dead" and Halloween lies in their focus and meaning. While "The Day of the Dead" is a celebration to honor the deceased and remember them in a positive way, Halloween is centered around fear and fun related to the supernatural.

Además, las tradiciones de ambas festividades son diferentes. "El Día de los Muertos" incluye altares con ofrendas, visitas a los cementerios y decoraciones coloridas, mientras que Halloween destaca por el disfrazarse y el "truco o trato."

Furthermore, the traditions of both festivals are different. "The Day of the Dead" includes altars with offerings, visits to cemeteries, and colorful decorations, while Halloween is known for dressing up and trick-or-treating.

READING FOR LISTENING

Conclusión

Tanto "El Día de los Muertos" como Halloween son festividades fascinantes que tienen sus propios orígenes culturales y significados. Mientras que "El Día de los Muertos" es una celebración latinoamericana que honra y celebra a los seres queridos fallecidos, Halloween es una festividad celta y estadounidense que se centra en lo sobrenatural y en la diversión. Ambas festividades ofrecen una visión única de la relación entre la vida y la muerte y son una parte importante de la riqueza cultural del mundo.

Conclusion

Both "The Day of the Dead" and Halloween are fascinating festivals with their own cultural origins and meanings. While "The Day of the Dead" is a Latin American celebration that honors and celebrates deceased loved ones, Halloween is a Celtic and American festival that focuses on the supernatural and fun. Both festivals offer a unique perspective on the relationship between life and death and are an important part of the world's cultural richness.